

# ENERGY PERGOLA

la pergola bioclimatique photovoltaïque  
la pérgola bioclimática fotovoltaica

développé en collaboration avec /  
developed in collaboration with



**Gibus**<sup>®</sup>  
THE SUN FACTORY

 **storea**  
fabricant romand 

# L'énergie d'un lieu privilégié à partager avec l'environnement / La energía de un lugar especial que compartir con el medio ambiente

## Energy Pergola

FR Avec *Energy Pergola*, les bienfaits de la vie en plein air se reflètent sur l'environnement en générant des espaces durables et renouvelables. Un seul produit combine les fonctions de confort et d'abri typiques des pergolas bioclimatiques avec la possibilité d'utiliser la lumière du soleil comme source de production d'énergie grâce aux modules photovoltaïques, le cœur de cette innovation technologique.

ES Con *Energy Pergola* las ventajas de la vida al aire libre se reflejan en el medio ambiente generando espacios sostenibles y renovables. Un único producto concilia las funciones de confort y protección de las pérgolas bioclimáticas con la posibilidad de utilizar la luz solar como fuente de producción de energía gracias a los módulos fotovoltaicos, el eje de esta innovación tecnológica.



### Production d'énergie

FR Les modules photovoltaïques, en captant la lumière du soleil, deviennent de véritables générateurs d'énergie propre et renouvelable.

### Producción de energía

ES Los módulos fotovoltaicos al capturar la luz del sol se transforman en auténticos generadores de energía limpia y renovable.



### Durabilité

FR L'indépendance énergétique, les matériaux et les technologies utilisés favorisent une nouvelle façon de vivre l'extérieur, de plus en plus à faible impact environnemental.

### Sostenibilidad

ES La autonomía energética, los materiales y las tecnologías utilizadas fomentan una nueva forma de vivir el exterior con un impacto medioambiental cada vez más bajo.



### Bien-être

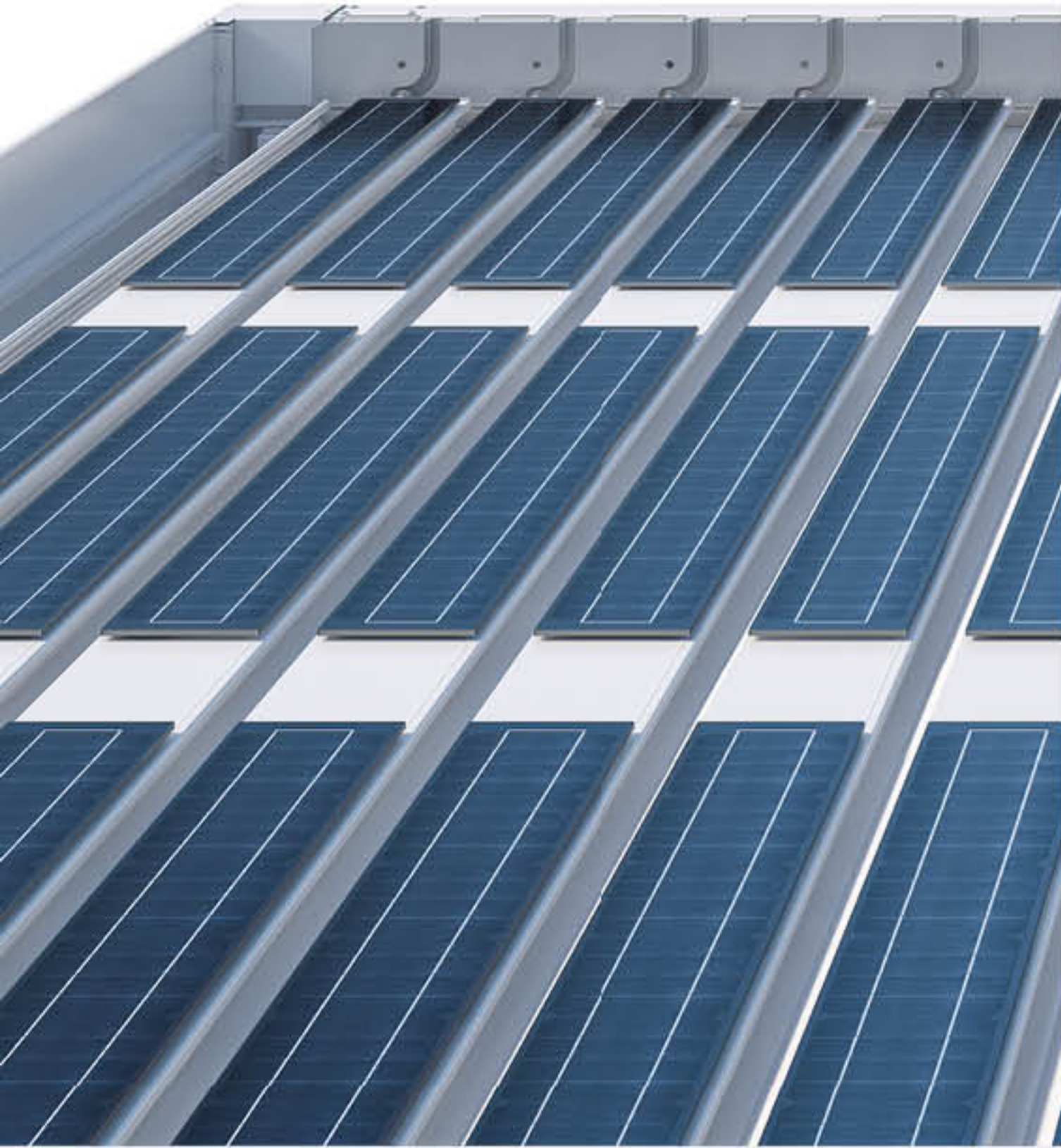
FR Vivre au contact de la nature garantit des moments de bien-être authentique.

### Bienestar

ES Vivir en contacto con la naturaleza garantiza momentos de auténtico bienestar.

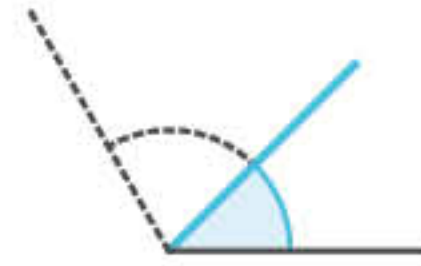


0°



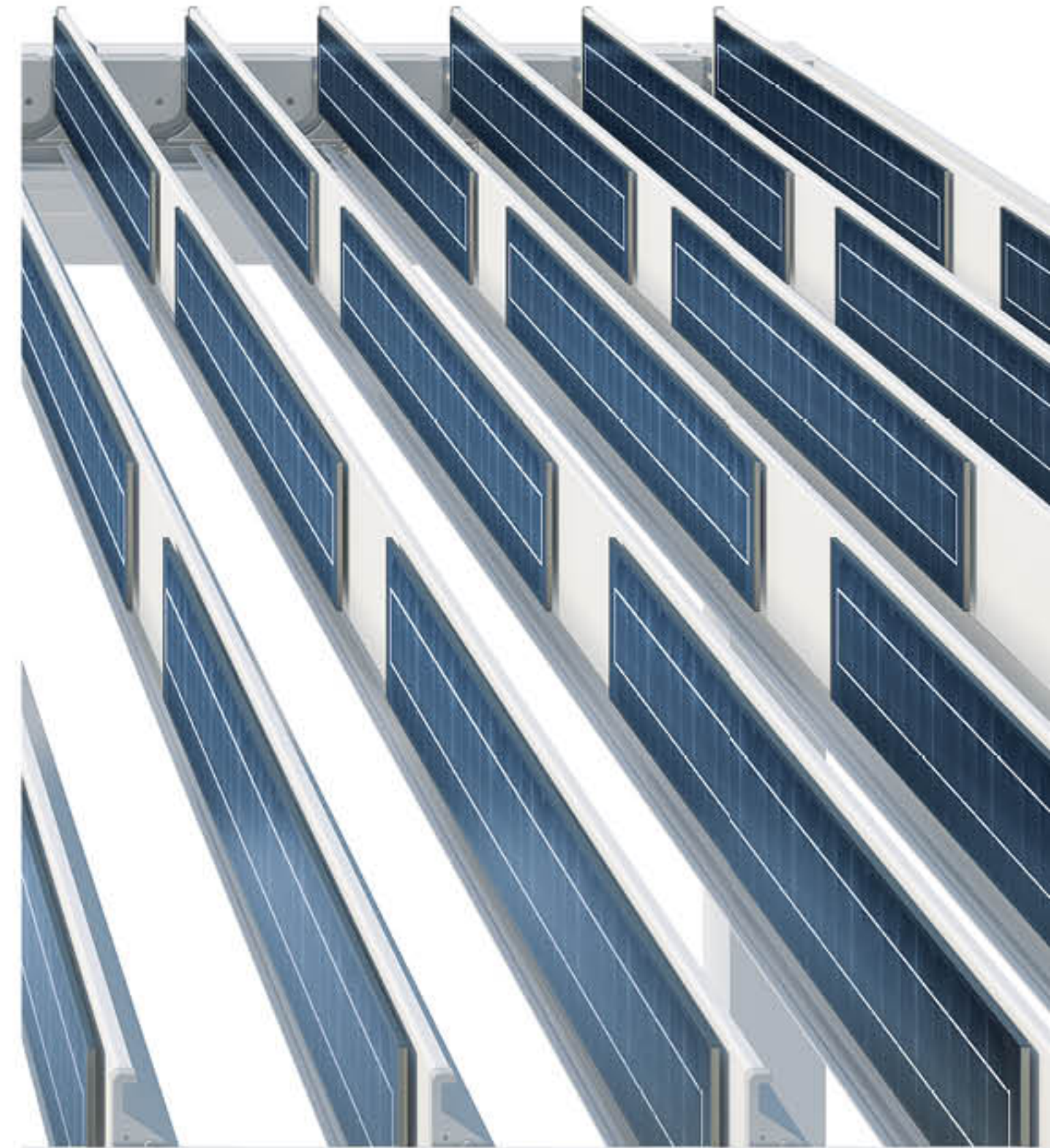
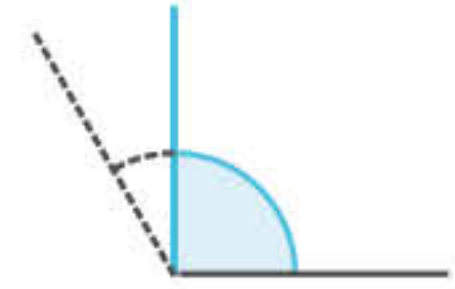
Gibus

45°



Gibus

90°



Gibus

# Bien-être dans toutes les positions / Bienestar desde cualquier ángulo

## Les avantages de la pergola bioclimatique photovoltaïque

**FR** Les solutions de toiture bioclimatiques ont la capacité de réguler le microclimat de l'espace au-dessous en créant une ventilation naturelle. Les lames en aluminium qui composent la couverture sont déplacées par un système motorisé et elles peuvent pivoter de la position de fermeture horizontale, qui garantit une étanchéité optimale en cas de pluie, à la position d'ouverture, selon un angle variable de 0° à 120°.

La production d'énergie des modules photovoltaïques est meilleure lorsque les modules sont frappés par une lumière incidente orthogonale à la surface du module et en l'absence d'ombrage. La possibilité d'orienter librement les lames brise-soleil est une aide parfaite pour une meilleure orientation des modules photovoltaïques par rapport aux rayons du soleil.

## Las ventajas de la pérgola bioclimática fotovoltaica

**ES** Las soluciones de cobertura bioclimáticas tienen la capacidad de regular el microclima del entorno subyacente creando una ventilación natural. Las hojas de aluminio que forman la cubierta se mueven gracias a un sistema motorizado y pueden girar de la posición horizontal de cierre, que garantiza una hermeticidad excelente en caso de lluvia, a la de apertura, según un ángulo variable de 0° a 120°.

La producción de energía de los módulos fotovoltaicos es mejor cuando les golpea una luz incidente ortogonal a la superficie del módulo y sin sombreados. La posibilidad de orientar libremente las hojas de protección solar es una ayuda perfecta para orientar mejor los módulos fotovoltaicos respecto a los rayos solares.

### Position des lames / Posición de las hojas:

0°



#### Protection contre les agents atmosphériques

**FR** Avec l'orientation à 0°, vous obtenez la protection maximale contre les agents atmosphériques.

#### Protección de los agentes atmosféricos

**ES** Con la orientación a 0° se consigue la máxima protección de los agentes atmosféricos.

### Position des lames / Posición de las hojas:

0° - 45°



#### Meilleur rendement photovoltaïque

**FR** Les lames peuvent être orientées pour optimiser l'angle d'incidence des rayons solaires en garantissant un meilleur rendement énergétique.

#### Mejor rendimiento fotovoltaico

**ES** La orientación de las hojas permite optimizar el ángulo de incidencia de los rayos solares garantizando el mejor rendimiento energético.

### Position des lames / Posición de las hojas:

45° - 120°



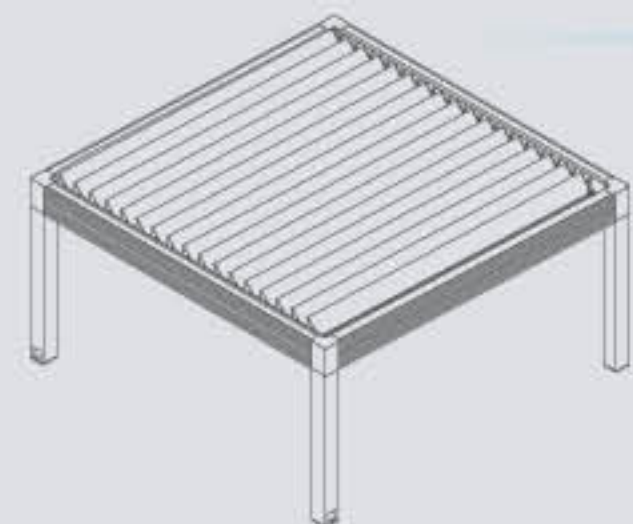
#### Ventilation et ombrage

**FR** Avec les lames à 90° il est possible d'atteindre le microclimat idéal dans l'espace au-dessous grâce à la ventilation.

#### Ventilación y sombreado

**ES** Con las hojas a 90° en el ambiente subyacente se consigue el microclima ideal gracias a la ventilación natural.

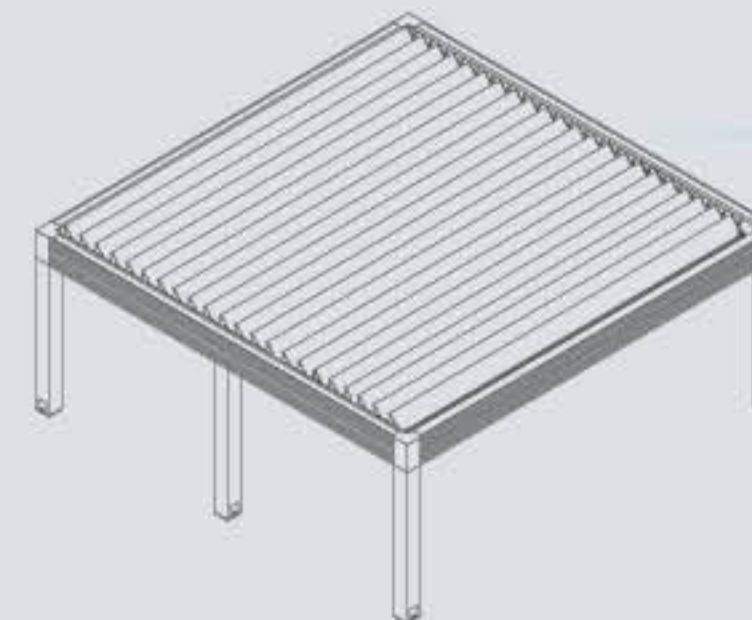
## Exemples de puissances pouvant être générées par Energy Pergola / Ejemplos de potencias que puede generar Energy Pergola



1 kW

**FR** Une pergola de dimensions moyennes (L 4 x S 4,3 m) peut produire jusqu'à 1 kW de puissance.

**ES** Una pérgola de tamaño mediano (L 4 x S 4,3 m) puede producir hasta 1 kW de potencia.



2,7 kW

**FR** Une pergola de dimensions maximales (L 5 x S 7,5 m) peut produire jusqu'à 2,7 kW de puissance.

**ES** Una pérgola del tamaño más grande (L 5 x S 7,5 m) puede producir hasta 2,7 kW de potencia.

## Types de systèmes électriques domestiques / Tipos de instalación eléctrica vivienda

### Échange sur place / Intercambio in situ

**FR** Cette installation prévoit le raccordement au secteur.

La production d'électricité d'*Energy Pergola* est en mesure de couvrir partiellement ou totalement les besoins énergétiques de l'utilisateur. L'énergie excédentaire éventuelle est transférée au secteur, dans un rapport d'échange.

**ES** Prevé la conexión a la red eléctrica.

La producción eléctrica de *Energy Pergola* es capaz de cubrir parcial o totalmente las necesidades energéticas del usuario. El posible exceso de energía se transfiere a la red eléctrica en una relación de intercambio.

### Stockage / Con acumulación

**FR** Le raccordement au secteur n'est pas prévu.

La production d'électricité d'*Energy Pergola* est accumulée dans des batteries spéciales, en mesure de compenser les besoins énergétiques de l'utilisateur en cas d'absence d'approvisionnement adéquat et/ou d'irradiation insuffisante.

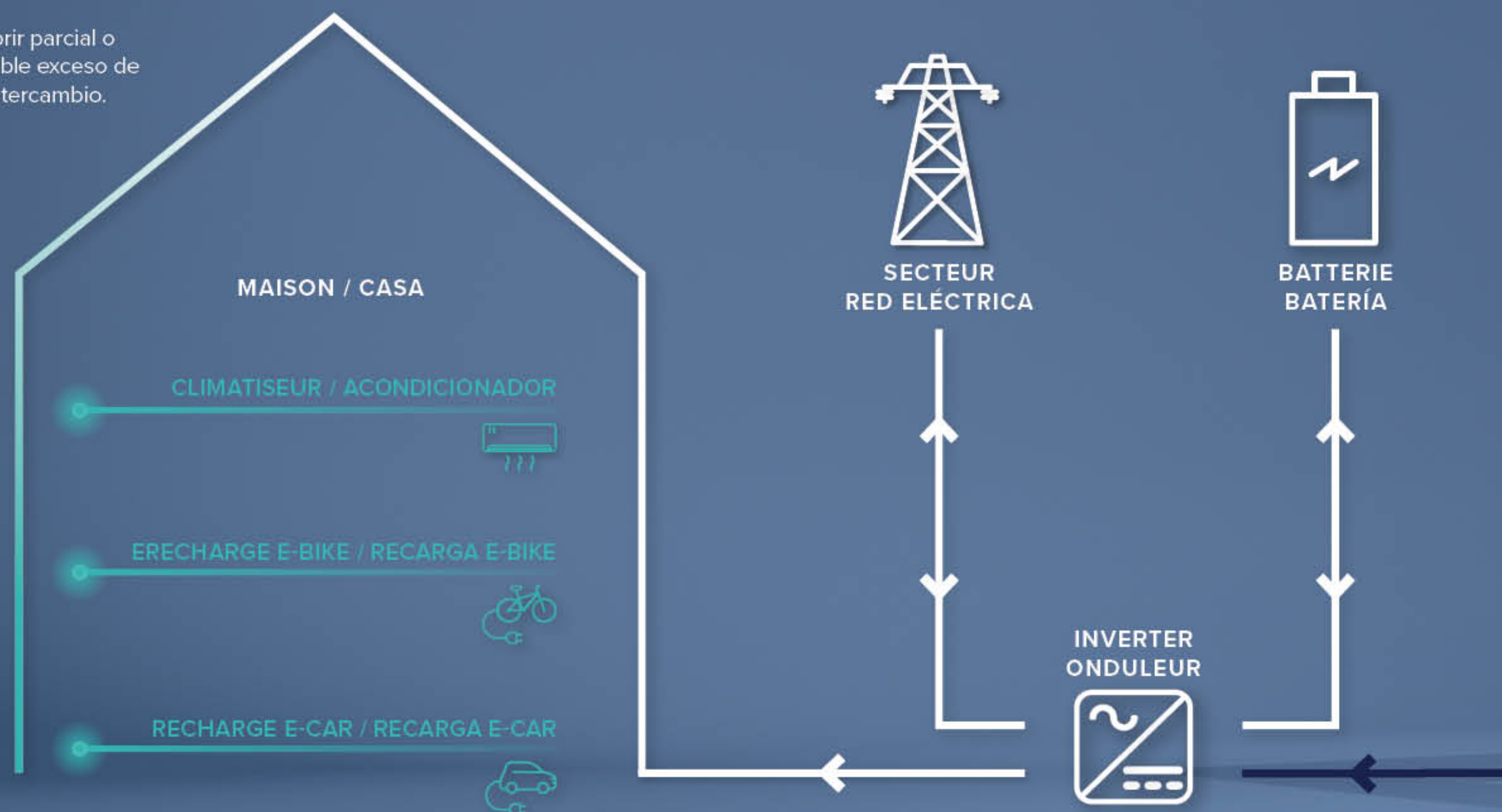
**ES** No prevé la conexión a la red eléctrica.

La producción de electricidad de *Energy Pergola* se acumula en baterías específicas capaces de compensar la demanda energética del uso sin un suministro adecuado y/o con una radiación insuficiente.

### Hybride / Híbrido

**FR** Grâce au système hybride, *Energy Pergola* est en mesure de générer de l'énergie pour elle-même et pour la maison, de l'accumuler dans la batterie et/ou de transférer l'excédent au secteur.

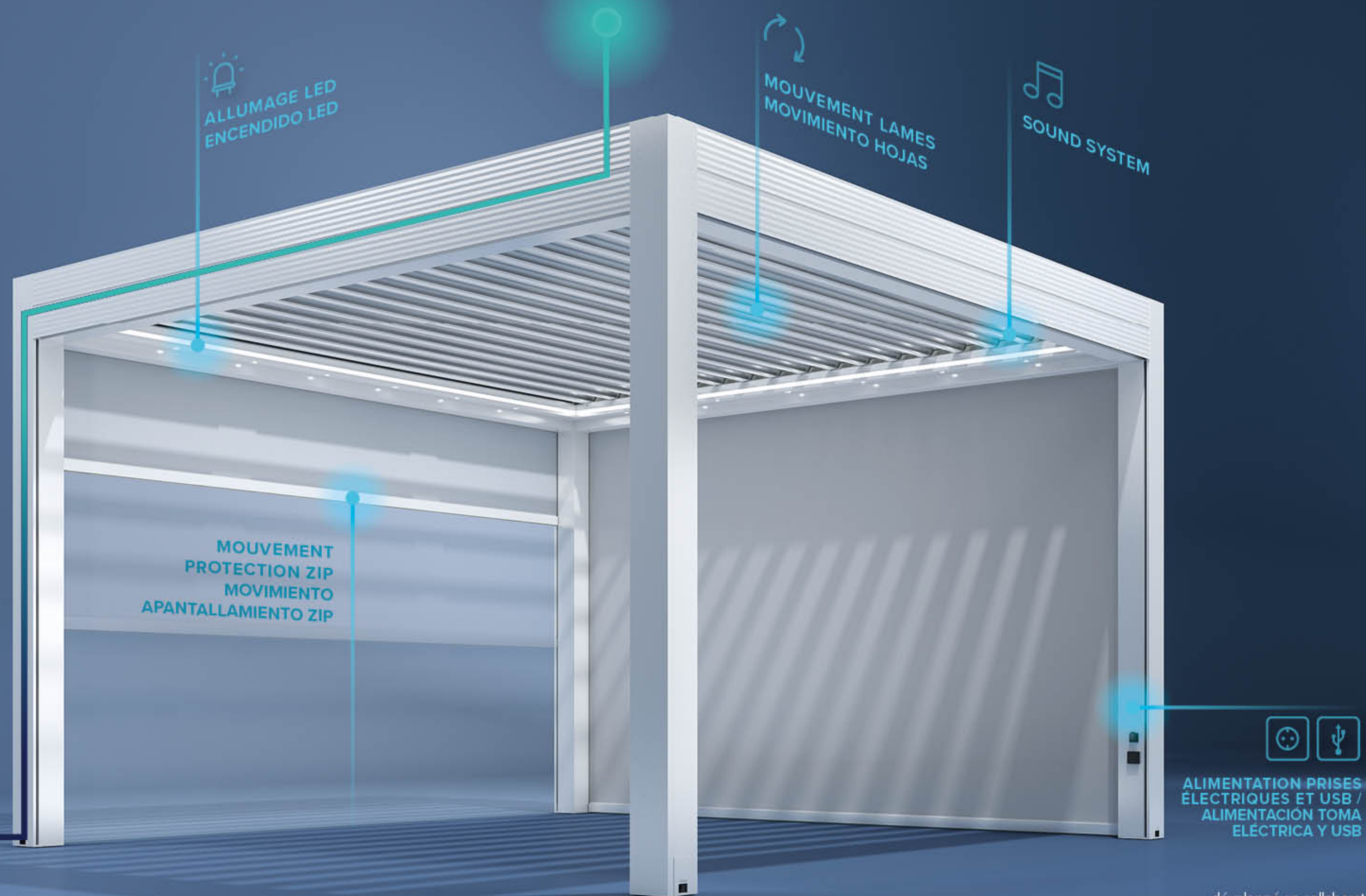
**ES** Con la instalación híbrida, *Energy Pergola* es capaz de generar energía para ella y para la casa, acumularla en una batería y/o ceder la que sobre a la red eléctrica.



systeme électrique domestique\* / instalación eléctrica vivienda\*

\* **FR** Gibus s'occupe de la commercialisation de la pergola bioclimatique et du système de panneaux photovoltaïques intégrés. Les compléments tels que le raccordement électrique, l'onduleur, le système de stockage et toutes les finitions du système sont à la charge du client et ils doivent être gérés par un technicien photovoltaïque qualifié.

\* **ES** Gibus se ocupa de comercializar la pérgola bioclimática y el sistema de paneles fotovoltaicos integrado. Complementos como la conexión eléctrica, el inverter, el sistema de acumulación y todas las terminaciones de la instalación corren a cargo del cliente y los debe gestionar un técnico habilitado fotovoltaico.



### Système Energy Pergola / sistema Energy Pergola

Energy Pergola permet d'atteindre l'autonomie énergétique nécessaire à ses dispositifs en option. /  
Energy Pergola es capaz de alcanzar la autonomía energética necesaria para sus optional.

développé en collaboration  
avec / desarrollado en  
colaboración con



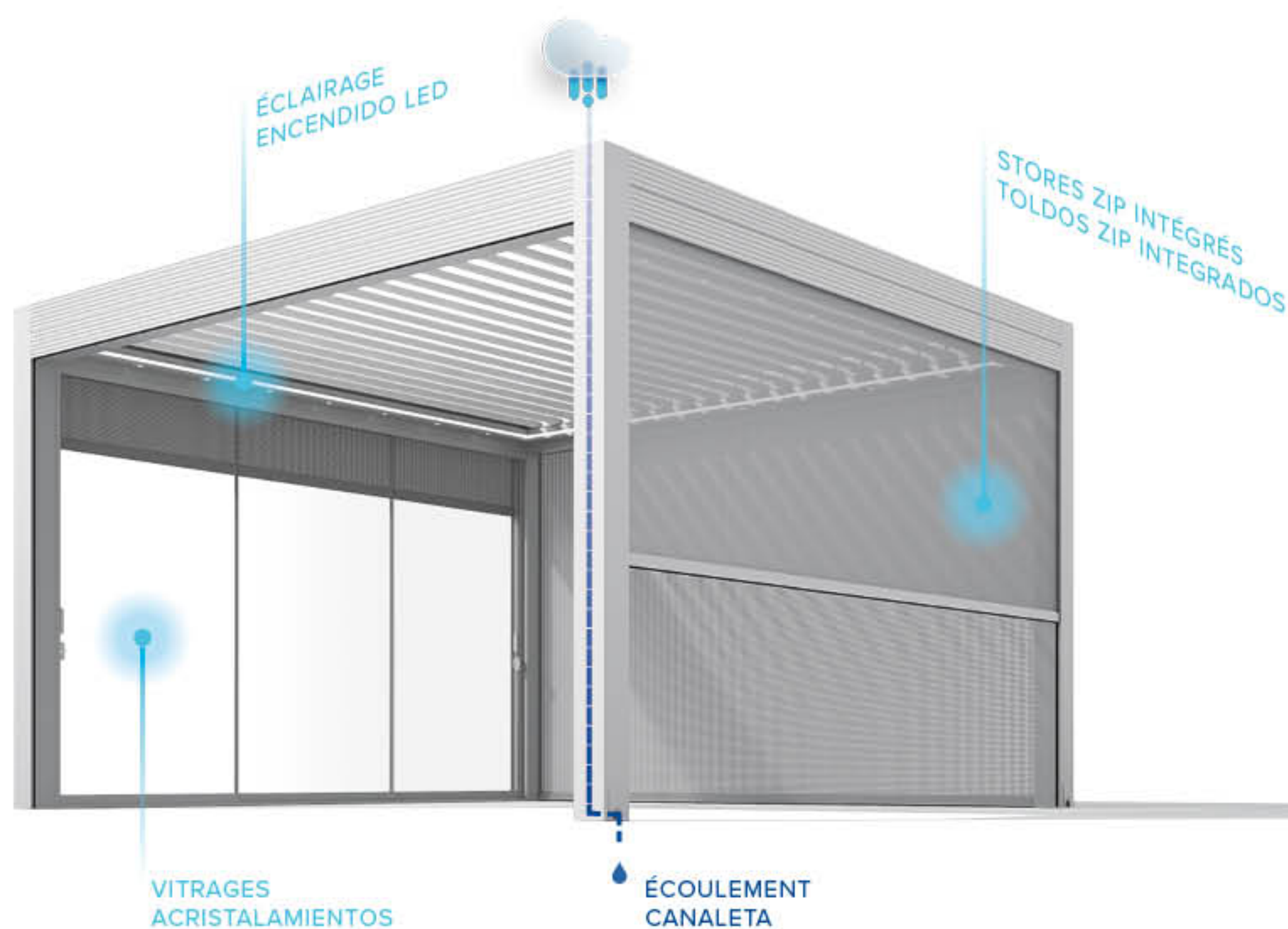
# e-varia

FR Pergola bioclimatique photovoltaïque modulaire en aluminium extrudé peint à la poudre, disponible en version à île ou adossée.

La structure intègre complètement les fermetures enroulables Zip à l'intérieur des profils en unissant la performance fonctionnelle aux lignes minimalistes. E-Varia permet d'unir sur les côtés des vitrages, utiles durant les mois plus frais, et les toiles d'ombrage indispensables pour l'été.

ES Pérgola bioclimática fotovoltaica modular de aluminio extruido barnizado con pintura en polvo, disponible en versión isla o adosada.

La estructura integra completamente los cierres enrollables Zip dentro de los perfiles combinando el rendimiento funcional con el minimalismo de las líneas. E-Varia permite la combinación cierres acristalados, útiles durante los meses más frescos, y lonas apantalladas de sombreado, indispensables en verano.



RÉSISTANCE AU VENT / RESISTENCIA AL VIENTO

|              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|
| CE 170 N/m²  | CE 270 N/m²  | CE 400 N/m²  |
| <b>4</b>     | <b>5</b>     | <b>6</b>     |
| UNI EN 13561 | UNI EN 13561 | UNI EN 13561 |

Les tableaux sont disponibles dans notre tarif.  
Las tablas están disponibles en nuestro listín.



le prolongement naturel  
du confort

la ampliación natural  
del confort

Gibus

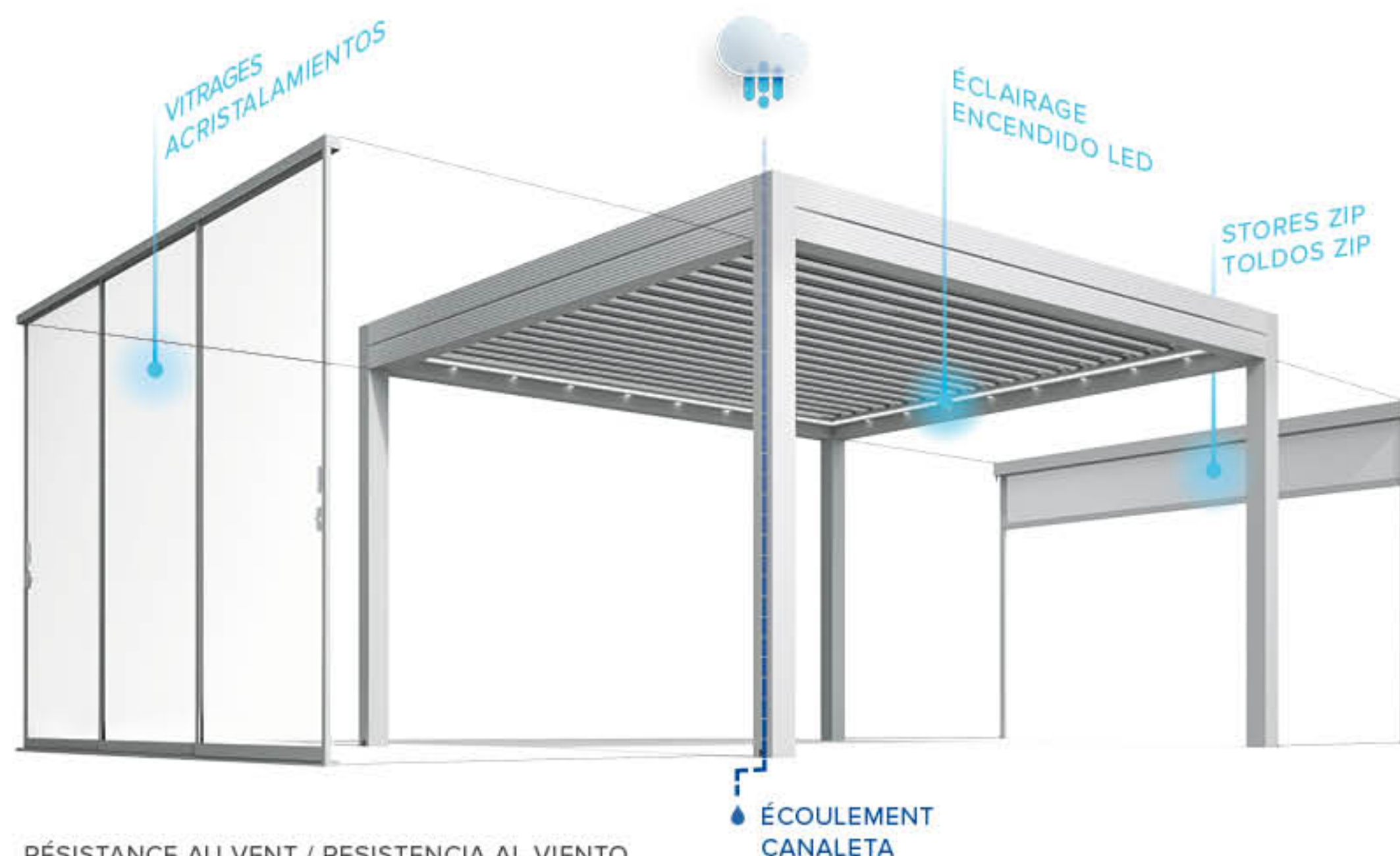
# e-twist

FR Pergola bioclimatique photovoltaïque modulaire en aluminium extrudé peint à la poudre, disponible en version à île ou adossée. Les lames fermées protègent de la pluie et du soleil et si ouvertes, créent une agréable aération naturelle dans la zone couverte. Grâce à son design épuré, la structure s'intègre parfaitement dans tous les types d'architecture en le valorisant.

Pour E-Twist, en fonction des nécessités de protection, différents modèles de stores verticaux, tous dotés de la technologie zip, sont disponibles. Des tissus de type occultant ou ombrageant, du Cristal transparent ou des filets pour les insectes peuvent être montés. Les limites dimensionnelles peuvent varier en fonction du tissu choisi.

ES Pérgola bioclimática fotovoltaica modular de aluminio extruido y barnizado con pintura en polvo, disponible en versión isla o adosada. Las lamas cerradas protegen de la lluvia y del sol y, cuando están abiertas, crean una agradable ventilación natural al interior. Gracias al diseño minimalista la estructura se integra perfectamente en cualquier contexto arquitectónico valorizándolo.

Para E-Twist, según las necesidades de protección, es posible orientarse entre varios modelos de toldo vertical, todos ellos dotados de tecnología zip. Se pueden montar telas de oscurecimiento y para dar sombra, Cristal transparente o mosquitera. Los límites dimensionales pueden variar según la lona elegida.



RÉSISTANCE AU VENT / RESISTENCIA AL VIENTO

CE 170 N/m²  
**4**  
UNI EN 13561

CE 270 N/m²  
**5**  
UNI EN 13561

CE 400 N/m²  
**6**  
UNI EN 13561

Les tableaux sont disponibles dans notre tarif.  
Las tablas están disponibles en nuestro listín.

un point de vue pour la nature  
un punto de vista para la naturaleza



Gibus

# vers un avenir de durabilité / hacia un futuro sostenible

## Green Design Flow

FR Notre attitude est d'offrir des expériences durables et de bien-être adaptées aux personnes.

Nous le faisons grâce à un processus de recherche responsable et minutieux pour créer des produits éco-durables et fonctionnels.

ES Nuestra actitud consiste en ofrecer experiencias sostenibles y de bienestar a medida para las personas. Lo hacemos a través de un proceso de investigación responsable y minucioso para realizar productos ecosostenibles y funcionales.

### Recherche et développement de produits / Investigación y desarrollo de producto

FR Nous travaillons afin de créer des produits de plus en plus technologiques et intelligents, qui nous permettent de réduire l'impact environnemental. Nous les certifions pour garantir la plus haute qualité et préserver la santé et l'environnement.

ES Trabajamos para crear productos cada vez más tecnológicos e inteligentes que nos permitan reducir el impacto medioambiental. Los certificamos para garantizar la máxima calidad y proteger la salud y el medio ambiente.



### Durables dans le choix des matériaux / Sostenibles en la selección de materiales

FR Nous utilisons de l'aluminium, un matériau entièrement recyclable, qui pourra être réutilisé à l'avenir et nous nous engageons à inclure de plus en plus de tissus recyclés dans notre gamme de produits.

ES Utilizamos aluminio, un material completamente reciclable, que en el futuro podrá utilizarse de nuevo y nos comprometemos a incluir cada vez más tejidos reciclados en nuestro muestrario.



**FR** Chez Gibus, nous avons toujours été sensibles au respect de la nature : nos produits permettent d'économiser de l'énergie pour le chauffage, le refroidissement et l'éclairage.

Un projet à la fois et par la recherche de produits, nous jetons les bases d'un dialogue toujours plus constructif et fructueux avec la nature.

*Energy Pergola* est née comme une véritable icône de la durabilité et elle représente un résultat concret de la vision de design que nous avons appelée « Green Design Flow ». Nous croyons aux ressources de la nature et nous nous en approprions pour inspirer de nouveaux modèles de bien-être mutuel entre l'homme et l'environnement.

**ES** Nosotros de Gibus siempre nos preocupamos por respetar la naturaleza: nuestros productos permiten ahorrar energía para la calefacción, la refrigeración y la iluminación.

Con cada proyecto y a través de la investigación del producto sentamos la bases para un diálogo cada vez más constructivo y proficuo con la naturaleza.

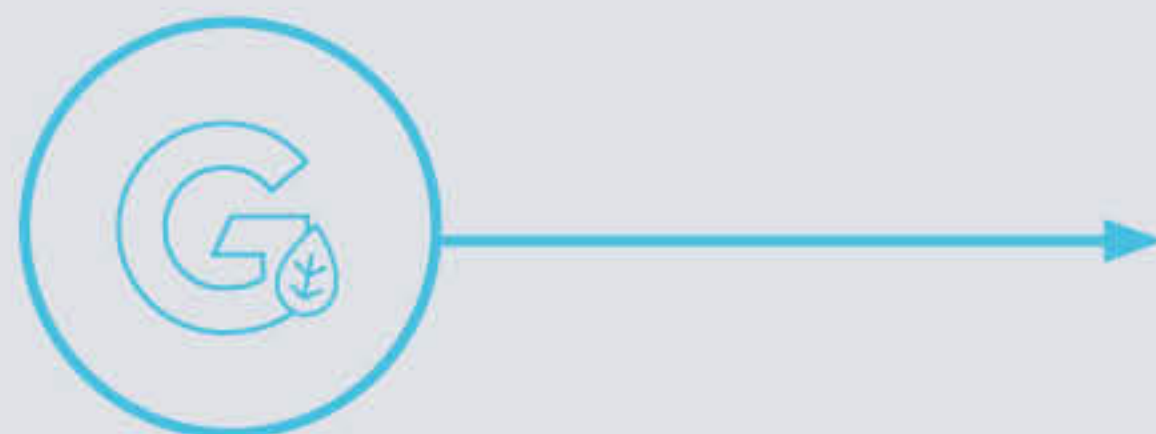
*Energy Pergola* nace como un auténtico icono de sostenibilidad y representa una meta concreta en la visión de proyecto que hemos denominado "Green Design Flow". Creemos en los recursos de la naturaleza y los hacemos propios para inspirar nuevos modelos de bienestar recíproco entre el ser humano y el medio ambiente.

**Gibus**

#### **Production à faible impact environnemental / Producción de bajo impacto medioambiental**

**FR** Nous travaillons uniquement avec de l'énergie 100% durable, nous nous engageons à devenir une entreprise « sans plastique » d'ici 2030 et nous n'utilisons que du papier certifié FSC ou recyclé.

**ES** Trabajamos sólo con energía 100% sostenible, nos comprometemos a convertimos en una empresa sin plástico antes de 2030 y utilizamos solamente papel certificado FSC o reciclado.



#### **Long-life**

**FR** Nos produits sont des « produits lents » : extrêmement durables et ils maintiennent des normes fonctionnelles élevées pendant de nombreuses années. Plus nos produits durent longtemps, moins ils auront d'impact sur l'environnement.

**ES** Nuestros productos son "slow-product": son extremadamente duraderos y mantienen elevados estándares funcionales durante muchos años. Cuanto más duren nuestros productos menor será su impacto medioambiental.



#### **Divulguer / Divulgar**

**FR** Nous voulons diffuser la culture de la protection solaire : dire aux gens qu'ils peuvent profiter de leurs moments de détente en faisant du bien à l'environnement.

**ES** Queremos difundir la cultura de los apantallamientos solares: contarle a la gente que puede disfrutar de sus momentos de relax haciendo lo correcto para el medio ambiente.



# DÉTAILS TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

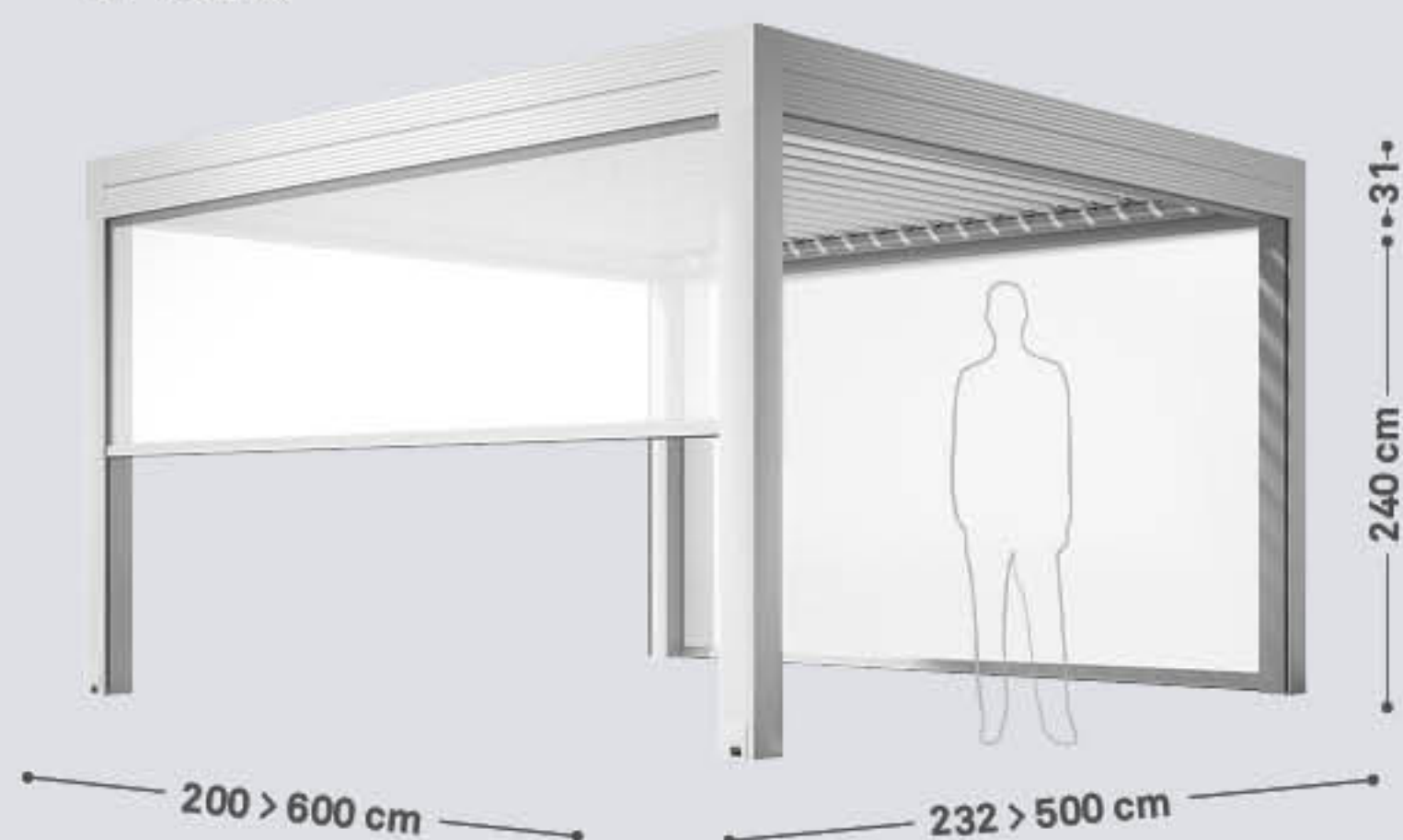


## configurations / configuraciones

### ÎLOT / ISLA

module base 4 pieds  
módulo base 4 patas

#### e-varia

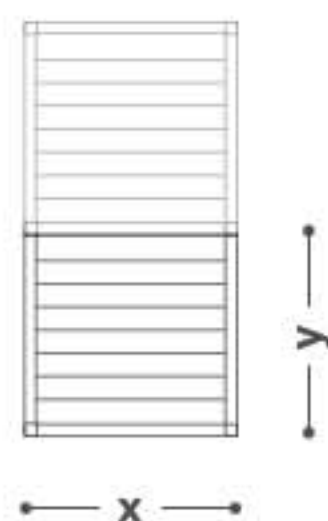


#### e-twist



### ÎLOT / ISLA

version couplée 2 pieds  
versión emparejada 2 patas



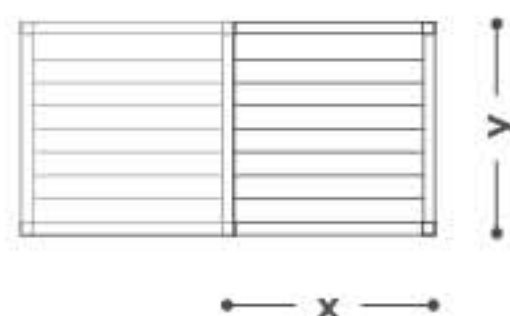
#### e-varia

x 232 → 500 cm  
y 183 → 583 cm

#### e-twist

x 225 → 500 cm  
y 210 → 670 cm

version couplée 2 pieds  
versión emparejada 2 patas



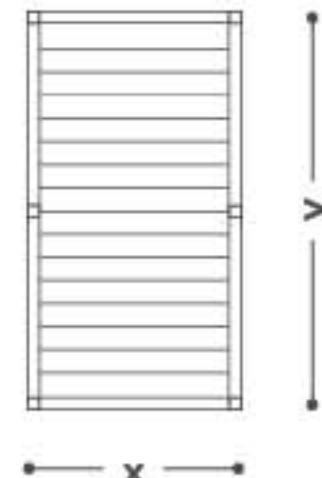
#### e-varia

x 232 → 500 cm  
y 200 → 600 cm

#### e-twist

x 225 → 500 cm  
y 210 → 670 cm

module base 6 pieds  
módulo base 6 patas



#### e-varia

x 232 → 500 cm  
y 620 → 740 cm

#### e-twist

x 225 → 500 cm  
y 690 → 750 cm

version couplée 4 pieds  
versión emparejada 4 patas



#### e-varia

x 232 → 500 cm  
y 603 → 723 cm

#### e-twist

x 225 → 500 cm  
y 690 → 750 cm

version couplée 3 pieds  
versión emparejada 3 patas



#### e-varia

x 232 → 500 cm  
y 620 → 740 cm

#### e-twist

x 225 → 500 cm  
y 690 → 750 cm

e-varia: poteau central uniquement pour les avancées >700 cm / poste central sólo para salidas >700 cm | e-twist: poteau central uniquement pour les avancées >710 cm / poste central sólo para salidas >710 cm

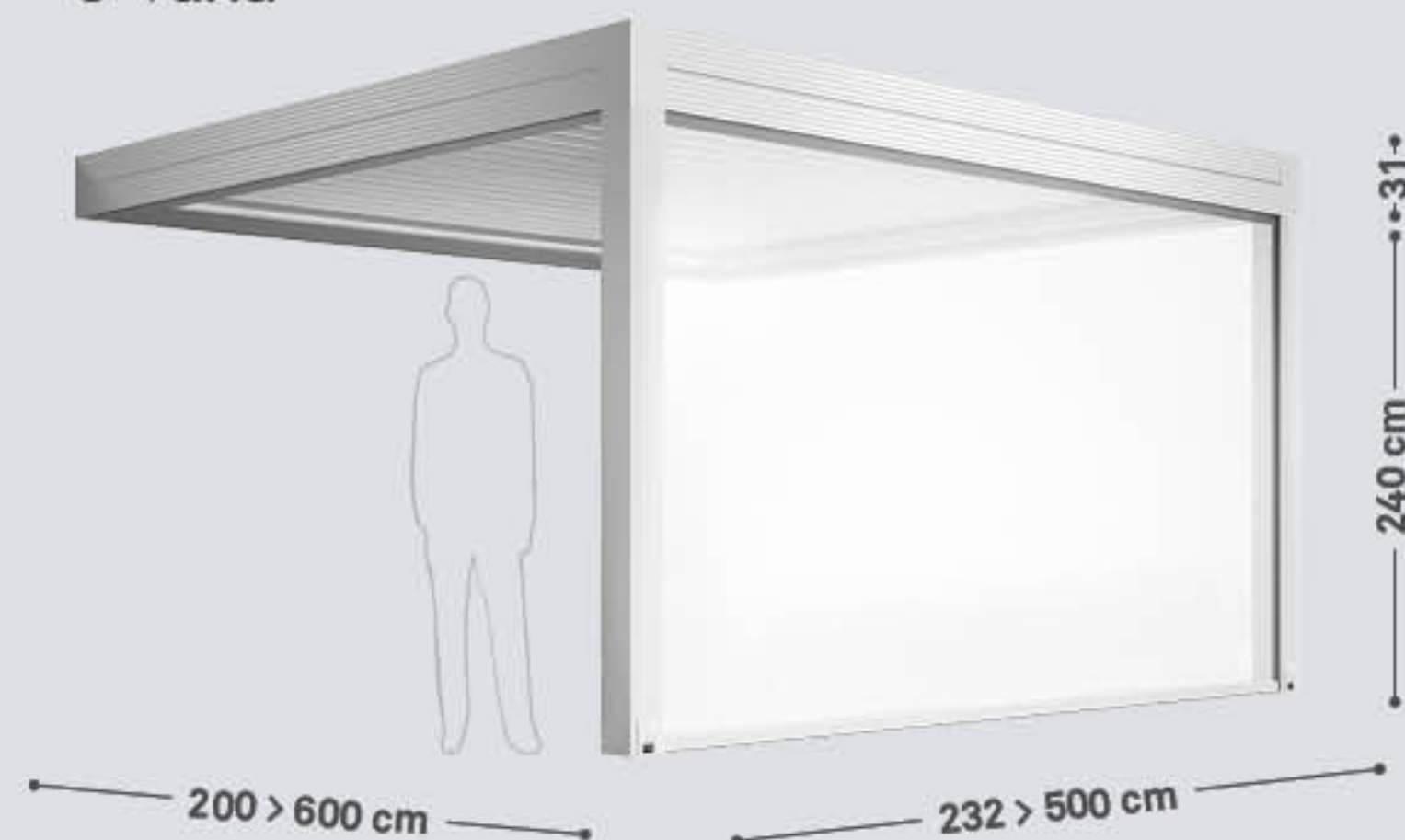
## configurations / configuraciones

### ADOSSÉE FRONTALE / ADOSADA FRONTAL

module base 2 pieds

módulo base 2 patas

e-varia



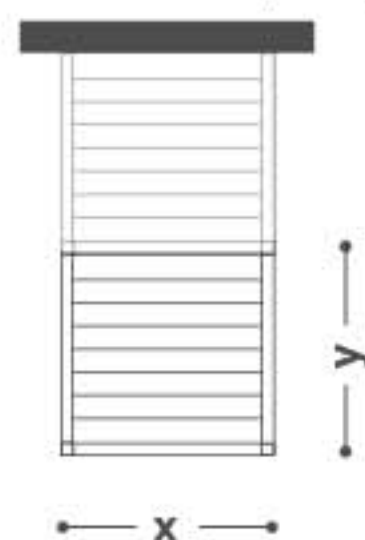
e-twist



### ADOSSÉE FRONTALE / ADOSADA FRONTAL

version couplée 2 pieds

versión emparejada 2 patas



e-varia

x 232 → 500 cm

y 183 → 583 cm

e-twist

x 225 → 500 cm

y 210 → 670 cm

version couplée 1 pied

versión emparejada 1 pata



e-varia

x 232 → 500 cm

y 200 → 600 cm

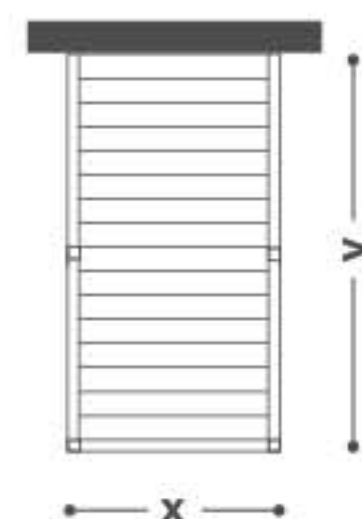
e-twist

x 225 → 500 cm

y 210 → 670 cm

module base 4 pieds

módulo base 4 patas



e-varia

x 232 → 500 cm

y 620 → 740 cm

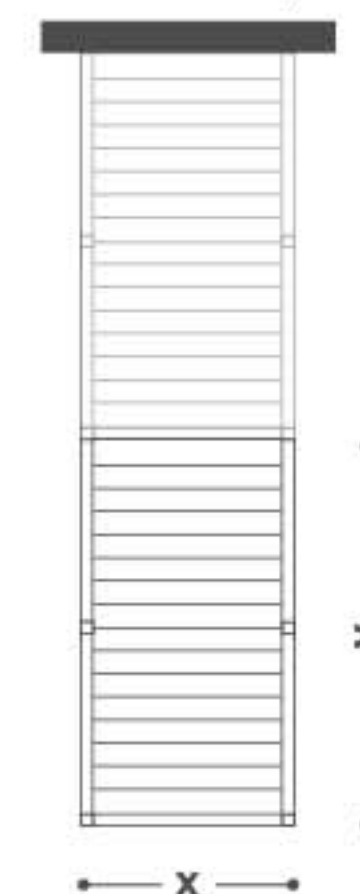
e-twist

x 225 → 500 cm

y 690 → 750 cm

version couplée 4 pieds

versión emparejada 4 patas



e-varia

x 232 → 500 cm

y 603 → 723 cm

e-twist

x 225 → 500 cm

y 690 → 750 cm

version couplée 2 pieds

versión emparejada 2 patas



e-varia

x 232 → 500 cm

y 620 → 740 cm

e-twist

x 225 → 500 cm

y 690 → 750 cm

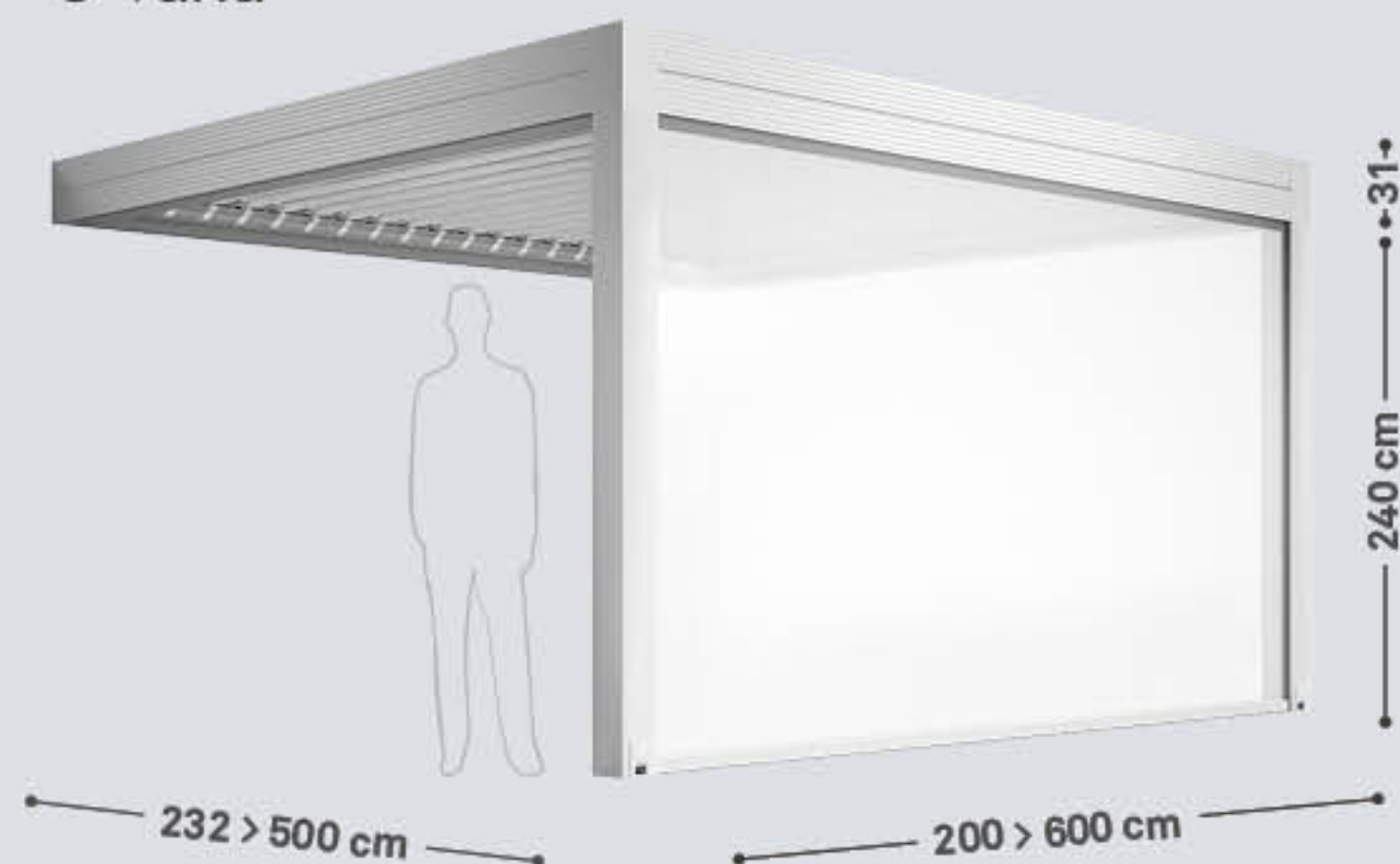
## configurations / configuraciones

### ADOSSÉE LATÉRALE / ADOSADA LATERAL

module base 2 pieds

módulo base 2 patas

e-varia

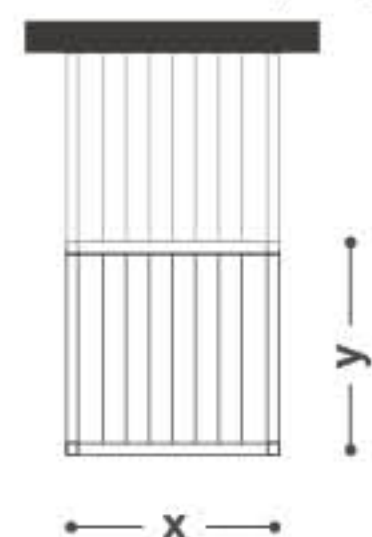


e-twist



### ADOSSÉE LATÉRALE / ADOSADA LATERAL

version couplée 2 pieds  
versión emparejada 2 patas



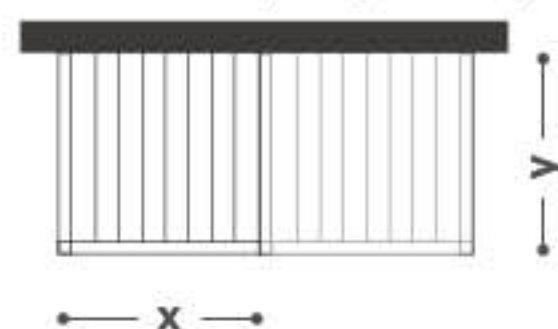
e-varia

x 200 → 600 cm  
y 232 → 500 cm

e-twist

x 210 → 670 cm  
y 225 → 500 cm

version couplée 1 pied  
versión emparejada 1 pata



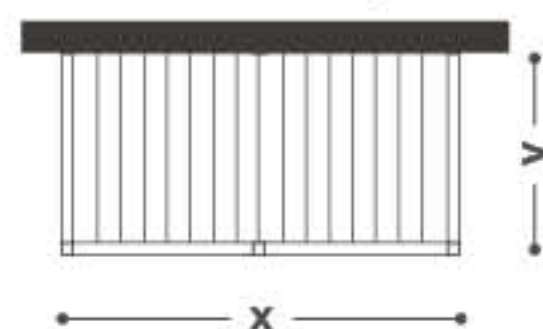
e-varia

x 183 → 583 cm  
y 232 → 500 cm

e-twist

x 210 → 670 cm  
y 225 → 500 cm

module base 3 pieds  
módulo base 3 patas



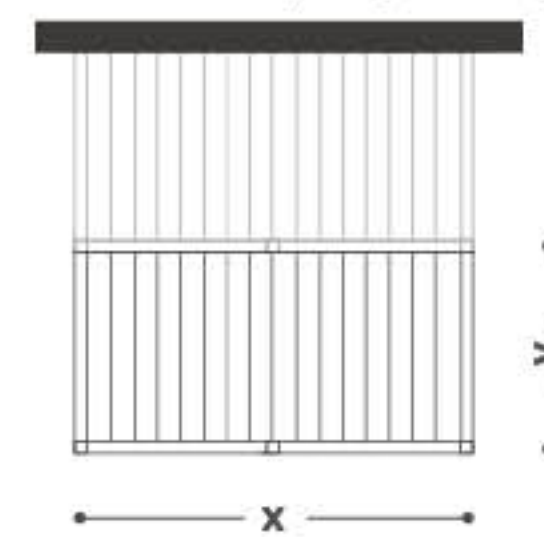
e-varia

x 620 → 740 cm  
y 232 → 500 cm

e-twist

x 690 → 750 cm  
y 225 → 500 cm

version couplée 3 pieds  
versión emparejada 3 patas



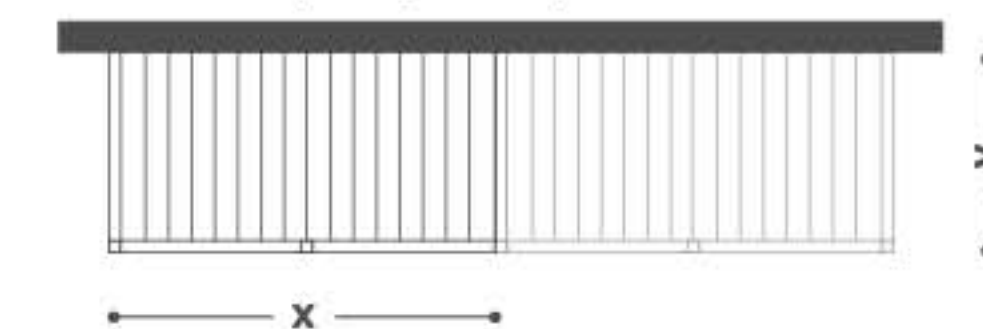
e-varia

x 620 → 740 cm  
y 232 → 500 cm

e-twist

x 690 → 750 cm  
y 225 → 500 cm

version couplée 2 pieds  
versión emparejada 2 patas



e-varia

x 603 → 723 cm  
y 232 → 500 cm

e-twist

x 690 → 750 cm  
y 225 → 500 cm

## lames avec panneaux photovoltaïques / hojas con paneles fotovoltaicos

**FR** Les lames d'Energy Pergola intègrent les panneaux photovoltaïques d'une longueur spécifique en fonction de la largeur de la pergola :

**ES** Las hojas de Energy Pergola incorporan paneles fotovoltaicos de una longitud específica según la anchura de la pérgola:

pour pergola de largeur  $\leq 300$  cm lames avec 1 panneau Type B de 37 W /  
para una pérgola de  $\leq 300$  cm de ancho hojas con 1 panel Tipo B de 37 W



pour pergola de largeur  $> 300$  cm et  $\leq 425$  cm lames avec 2 panneaux Type A de 25 W (total lame 50 W) /  
para una pérgola de  $> 300$  cm y  $\leq 425$  cm de ancho hojas con 2 paneles Tipo A de 25 W (total hoja 50 W)



pour pergola de largeur  $> 425$  cm lames avec 3 panneaux Type A de 25 W (total lame 75 W) /  
para una pérgola de  $> 425$  cm de ancho hojas con 3 paneles Tipo A de 25 W (total hoja 75 W)



### Panneau photovoltaïque Type A / Panel fotovoltaico Tipo A

#### FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Module monocristallin avec une efficacité de cellule solaire de 18,6 %
- Dimensions en cm : 125 x 14,5 x 0,5
- Puissance maximale (Pmax) : 25 W
- Tension en circuit ouvert (Voc) : 30,6 V
- Tension à puissance maximale (Vmp) : 26 V
- Courant de court-circuit (Icc) : 1,02 A
- Courant à puissance maximale (Imp) : 0,97 A
- Température de fonctionnement :  $-40 \div +80$  °C

#### ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Módulo monocristalino con eficiencia de las células solares del 18,6%
- Medidas en cm: 125 x 14,5 x 0,5
- Potencia máxima (Pmáx.): 25 W
- Tensión de circuito abierto (Voc): 30,6 V
- Tensión de potencia máxima (Vmp): 26 V
- Corriente de cortocircuito (Isc): 1,02 A
- Corriente de potencia máxima (Imp): 0,97 A
- Temperatura de funcionamiento:  $-40 \div +80$  °C

### Panneau photovoltaïque Type B / Panel fotovoltaico Tipo B

#### FR CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Module monocristallin avec une efficacité de cellule solaire de 18,6 %
- Dimensions en cm : 182 x 14,5 x 0,5
- Puissance maximale (Pmax) : 37 W
- Tension en circuit ouvert (Voc) : 30,6 V
- Tension à puissance maximale (Vmp) : 26 V
- Courant de court-circuit (Icc) : 1,54 A
- Courant à puissance maximale (Imp) : 1,42 A
- Température de fonctionnement :  $-40 \div +80$  °C

#### ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Módulo monocristalino con eficiencia de las células solares del 18,6%
- Medidas en cm: 182 x 14,5 x 0,5
- Potencia máxima (Pmáx.): 37 W
- Tensión de circuito abierto (Voc): 30,6 V
- Tensión de potencia máxima (Vmp): 26 V
- Corriente de cortocircuito (Isc): 1,54 A
- Corriente de potencia máxima (Imp): 1,42 A
- Temperatura de funcionamiento:  $-40 \div +80$  °C

Rendement après 10 ans  $\geq 90$  % / Rendimiento 10 años después  $\geq 90$  %

Rendement après 15 ans  $\geq 80$  % / Rendimiento 15 años después  $\geq 80$  %

## laquages / lacados

**FR** L'aluminium utilisé subit un traitement préventif qui fixe mieux la peinture sur la surface préalablement nettoyée, en ralentissant l'agression des agents atmosphériques et des brouillards salins. Le thermolaquage de l'aluminium en augmente la protection contre la corrosion et les agents atmosphériques et a des caractéristiques mécaniques élevées. La qualité et la durabilité de la peinture sont certifiées par le label Qualicoat.

**ES** El aluminio utilizado es sometido a un tratamiento preventivo que fija mejor la pintura a la estructura previamente limpiada, ralentizando la agresión por parte de agentes atmosféricos y de las nieblas salinas.

El aluminio barnizado en polvo aumenta la resistencia a la corrosión y a los agentes agresivos y tiene elevadas características mecánicas. La calidad y durabilidad de la pintura están certificadas por la etiqueta Qualicoat.

|  |                  |  |                      |  |                        |  |                           |  |                         |
|--|------------------|--|----------------------|--|------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------|
|  | RAL 9010<br>matt |  | RAL 9007<br>matt     |  | INOX GIBUS<br>metallic |  | RAL 1013<br>sablé         |  | RAL 7021 LL<br>sablé    |
|  | RAL 9016<br>matt |  | RAL 7039<br>matt     |  | RAL 9010<br>satin      |  | RAL 9001 LL<br>sablé      |  | RAL 1247 GIBUS<br>sablé |
|  | RAL 1013<br>matt |  | RAL 7016<br>matt     |  | RAL 1013<br>satin      |  | RAL 9006 LL<br>sablé      |  | CORTEN GIBUS<br>sablé   |
|  | RAL 7035<br>matt |  | BRONZE GIBUS<br>matt |  | RAL 7035<br>satin      |  | RAL 9007 LL<br>sablé      |  |                         |
|  | RAL 7030<br>matt |  | RAL 8019<br>matt     |  | RAL 8017<br>satin      |  | ANTHRACITE GIBUS<br>sablé |  |                         |
|  | RAL 7032<br>matt |  | RAL 9005<br>matt     |  | RAL 9010<br>sablé      |  | DB 703 LL<br>sablé        |  |                         |
|  | RAL 9006<br>matt |  | RAL 8017<br>matt     |  | RAL 9016<br>sablé      |  | RAL 7016 LL<br>sablé      |  |                         |

## brevets / patentes

### Twist motion

**FR** Système qui permet aux lames de pivoter de 0° à 120° et ainsi de faciliter l'ouverture ou la fermeture de la couverture pour un microclimat toujours agréable.

**ES** Sistema que permite la rotación de 0° a 120° de las hojas y que por tanto favorece la apertura o el cierre de la cubierta para crear un microclima agradable en cualquier momento.

### Side seal

**FR** Système qui garantit l'isolation périmétrique de la couverture, à la fois par un joint le long du bord interne et par un joint le long de chacune des lames.

**ES** Sistema que garantiza el aislamiento perimetral de la cubierta mediante una junta a lo largo del borde interno y una junta a lo largo de cada una de las hojas.

### Blade seal

**FR** Système d'étanchéité entre les lames avec un joint multi-ailettes spécial qui garantit de multiples points de contact, en contribuant efficacement à l'imperméabilité à l'eau et à l'air entre chaque lame.

**ES** Sistema de estanqueidad entre las hojas con una junta multialetas especial que garantiza varios puntos de contacto lo que permite favorecer de forma eficaz la impermeabilidad al agua y al aire entre una hoja y otra.

### Snow melt system (uniquement sur la gouttière) / Snow melt system (sólo en el canalón)

**FR** Système de chauffage breveté de la surface supérieure des lames capable d'empêcher la formation de glace et l'accumulation de neige sur la couverture.

**ES** Sistema patentado de calentamiento de la superficie superior de las hojas capaz de prevenir la formación de hielo y acumulación de nieve en la cubierta.

### Safe blades

**FR** Système breveté avancé de contrôle du mouvement des lames brise-soleil, qui leur permet de les arrêter en cas de contact avec des objets étrangers à la pergola et d'inverser immédiatement le mouvement.

**ES** Avanzado sistema patentado de control del movimiento de las hojas de protección solar que permite detenerlas en caso de contacto con objetos ajenos a la pérgola e invertir inmediatamente el movimiento.

## éclairage / iluminación

**FR** Les pergolas bioclimatiques prolongent vos moments libres en plein air au-delà du coucher du soleil grâce aux systèmes d'éclairage Gibus. L'émotion de la lumière sous tous les angles. La lumière de périmètre qui crée la suggestion des formes; le changement chromatique qui égaye et amuse; l'excellente distribution de la lumière sous la pergola pour un éclairage précis. Les solutions sont nombreuses et toutes à basse consommation d'énergie grâce à la technologie LED. Lumière WHITE, température de couleur 4000 K (sur demande, lumière chaude avec une température de couleur d'environ 2700 K ou 3000 K).

**ES** Las pérgolas bioclimáticas extienden hasta el anochecer tus momentos de libertad al aire libre gracias a los sistemas de iluminación Gibus. La emoción de la luz desde cualquier ángulo.

La luz perimetral y los cambios cromáticos crean efecto sugestivos manteniendo una excelente distribución de la luz en la pérgola. Hay muchas soluciones y todas de bajo consumo energético gracias a la adopción de la tecnología LED. Luz WHITE, temperatura color 4000 K (a solicitud luz cálida con temperatura color de aproximadamente 2700 K o 3000 K).



### LED Spot intégrés dans les lames / Puntos de luz LED lamas

**FR** LED Spot Rectangulaires de 3 Watt par point de lumière intégrés dans les lames brisesoleil. Ils garantissent une excellente distribution de la lumière sur toute la surface couverte. Pour un éclairage correct, une lame éclairée est insérée toutes les quatre ou cinq lames, avec des spots distribués sur la lame tous les 50 cm.

**ES** Puntos de Luz LED rectangulares de 3 W. Garantiza la excelente distribución de la luz por toda la superficie cubierta. Para una iluminación correcta se introduce una hoja iluminada cada cinco, con puntos distribuidos en la hoja cada 50 cm.

### LED Spot intégrés dans la gouttière / Puntos de luz LED integrados en el canalón

**FR** LED Spot Rectangulaires peuvent être intégrés dans la gouttière périmétrale interne à la structure, sur chaque côté. Ils sont placés tous les 50 cm et composés d'un groupe de 6 LED par point de lumière, d'une puissance de 3 Watt chacun.

**ES** Focos LED rectangulares que se pueden integrar dentro del canalón perimetral interno de la estructura, en cada lado. Están dispuestos cada 50 cm y formados por un grupo de 6 LED por punto de luz, cada uno de 3 W de potencia.

### Strip LED RGB / Strip LED RGB

**FR** Strip LED RGB applicable sur le périmètre interne de la structure. Elle projette à l'intérieur une lumière homogène qui crée des effets chroma-tiques très suggestifs. Il est possible de programmer une seule couleur ou bien un programme automatique de variation continue à l'aide de la télécommande.

**ES** Strip LED RGB aplicable en el perímetro interno de la estructura. Proyecta en el interior una luz homogénea que crea efectos cromáticos de gran sugestión. Se puede ajustar un solo color o un programa automático de variación continua con el mando distancia.

Gamme de couleurs disponibles  
Gama de colores disponibles



## automatismes / automatismos

**FR Télécommande:** Émetteur portable 6+3 canaux avec clip de fixation murale. Permet de: contrôler l'orientation des lames sur les pergolas bioclimatiques, commander l'allumage, l'extinction et l'intensité des lumières LED SPOT, gérer des scénarios de couleurs RGB, contrôler les fermetures latérales et connectées à l'unité centrale pour la gestion des stores à descente verticale.

**Capteur de vent:** anémomètre 4 impulsions tour. En présence de vent, le capteur ouvre les lames de 33%.

**Capteur de pluie:** la surface sensible (fonctionnement capacitif) détecte et ferme les lames en cas de pluie. Associé au capteur de température permet de détecter la chute de neige, d'ouvrir les lames de la pergola à 90° ou d'activer le Snow Melt System.

**Capteur de neige:** le capteur de pluie associé au capteur de température permet de détecter la chute de neige et d'ouvrir les lames de la pergola à 90° ou d'activer le Snow Melt System.

**ES Mando a distancia:** mando a distancia de 6+3 canales con soporte de pared. Permite: controlar la orientación de las lamas en las pérgolas bioclimáticas, controlar encendido, apagado e intensidad de las Luces LED SPOT, gestionar escenarios de colores RGB, controlar los cierres laterales conectados a la centralita para gestión de los toldos verticales.

**Sensor viento:** anemómetro 4 impulsos vuelta. Con presencia de viento el sensor abre las lamas en un 33%.

**Sensor de lluvia:** la superficie sensible (funcionamiento capacitivo), detecta la lluvia y cierra las lamas. Combinado con el sensor de temperatura, permite detectar la caída de la nieve y abrir las lamas a 90° o de activar el sistema antinieva Snow Melt System.

**Sensor nieve:** el sensor de lluvia combinado con el sensor de temperatura permiten detectar la caída de la nieve y abre las lamas de la pérgola a 90° o de activar el sistema antinieva Snow Melt System.

## sorties électriques / tomas

**FR** Les sorties électriques sont fournies déjà assemblées sur le poteau. Sauf indications contraire elles sont positionnées à une hauteur de 40 cm de la platine pied.

**ES** Las tomas se encuentran ya instaladas en los postes. Salvo indicación contraria, se posicionan a 40 cm del pie.



Schuko français  
Schuko francés



Schuko européen  
Schuko europeo



porte USB  
Toma USB

## Misting System

**FR** Système de nébulisation de vapeur intégré dans le périmètre de la structure. La pressurisation de l'eau s'effectue au moyen d'une pompe haute pression. Grâce aux buses des nébuleurs brevetés, un brouillard ultrafin composé de millions de petites gouttes de la dimension moyenne inférieure à 10 microns est créé. Ces gouttes ultrafines s'évaporent et absorbent rapidement la chaleur présente dans l'environnement et deviennent de la vapeur d'eau.

**ES** Sistema de nebulización de vapor integrado en el perímetro de la estructura. La presurización del agua se produce mediante una bomba de alta presión. Gracias a las boquillas nebulizadoras patentadas se puede crear una niebla ultrafina formada por millones de gotitas de un tamaño medio inferior a 10 micrones. Estas gotitas ultrafinas, al evaporarse, absorben rápidamente el calor presente en el ambiente circundante refrescando el ambiente subyacente.



## Gibus connect

**FR** Nouvelle interface WiFi pour le contrôle domotique. Gibus Connect (Daisy) permet: le contrôle simultané de plusieurs utilisateurs et en même temps la commande à distance (il n'est pas nécessaire d'être près de l'installation). Il suffit de brancher Gibus Connect au router WiFi de la maison. Gibus Connect est compatible avec Google Assistant et Amazon Alexa pour le contrôle vocal et la création de programmes domotiques également complexes.

**ES** Nueva interfaz WiFi para el control domótico. Gibus Connect (Daisy) permite: por un lado el control simultáneo de varios usuarios y por otro el control incluso a distancia (no es necesario estar cerca de la instalación). Sólo hay que conectar Gibus Connect al router WiFi de casa. Gibus Connect es compatible con Google Assistant y Amazon Alexa para el control vocal y crear rutinas domóticas incluso complejas.



## sound system

**FR** Installation audio avec un système de connexion Bluetooth et haut-parleurs. L'installation est composée d'une unité de base et d'une ou plusieurs unités périphériques en fonction du nombre de modules de la pergola avec deux autres haut-parleurs pour chaque périphérique. Les modules audio sont intégrés dans les lames.

**ES** Equipo de sonido con sistema de conexión bluetooth y altavoces. El equipo está formado por una unidad de base y uno o más periféricos, según el número de módulos de la pérgola. Cada periférico incluye dos bafles. Los módulos de sonido se instalan al interior de las lamas.



## vitrages Glisse / acristalamientos Glisse

**FR** Vitrages coulissants avec vantaux en verre monolithique tempéré sans profils périmétraux, ce qui permet de réaliser l'effet vitré total. Les vantaux individuels coulisent de manière fluide grâce aux chariots en acier inox qui sont fixés directement sur le verre. Les chariots se déplacent sur des rails parallèles intégrés dans la coulisse inférieure. Des joints d'étanchéité transparents augmentent la protection du vent et de la pluie entre un vantail et l'autre.

**ES** Acristalamientos corredizas con paneles de cristal monolítico templado sin marcos perimetrales que crean un efecto completamente de vidrio. Cada uno de los paneles se desliza mediante carros de acero inoxidable que permiten un movimiento fluido y que están fijados directamente al cristal que se mueven sobre vías paralelas que se encuentran integradas en la vía inferior. Juntas sellantes transparentes aumentan la protección del viento y de la lluvia entre un panel y el otro.

FICHE PRODUITS / FICHA PRODUCTO

√ = de série / de serie • = sur demande / sobre pedido - = non disponible / no disponible

|                                                        |                                                                                              | e-varia                                                                                                                                                                                   | e-twist                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| caractéristiques techniques / características técnicas | sur mesure / a medida                                                                        | √                                                                                                                                                                                         | √                                                                                                                                          |
|                                                        | mesure maximale module / medida máxima módulo                                                | 500 x 740 cm                                                                                                                                                                              | 500 x 750 cm                                                                                                                               |
|                                                        | hauteur sous-poutre / altura bajo viga                                                       | std 240 cm (máx. 300 cm) / estándar 240 cm (máx. 300 cm)                                                                                                                                  | std 240 cm (máx. 300 cm) / estándar 240 cm (máx. 300 cm)                                                                                   |
|                                                        | dimensions pieds / medidas postes                                                            | 17 x 17 cm                                                                                                                                                                                | 15 x 15 cm                                                                                                                                 |
|                                                        | hauteur corniche / altura marco                                                              | 31 cm                                                                                                                                                                                     | 31 cm                                                                                                                                      |
|                                                        | dimensions section lames / medidas sección lamas                                             | 4,3 x 23,7 cm                                                                                                                                                                             | 4,3 x 23,7 cm                                                                                                                              |
|                                                        | angle rotation lames / ángulo rotación lamas                                                 | 0° - 120°                                                                                                                                                                                 | 0° - 120°                                                                                                                                  |
|                                                        | fermeture lames étanchéité maximale / cierre lamas sellado                                   | √                                                                                                                                                                                         | √                                                                                                                                          |
|                                                        | isolation lames / aislamiento lamas                                                          | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | modularité / modularidad                                                                     | √                                                                                                                                                                                         | √                                                                                                                                          |
|                                                        | télécommande structure / mando a distancia estructura                                        | radio 6+3 canaux 7 fonctions / radio 6+3 canales 7 funciones                                                                                                                              | radio 6+3 canaux 7 fonctions / radio 6+3 canales 7 funciones                                                                               |
|                                                        | télécommande fermetures latérales intégrées / mando a distancia cierres laterales integrados | IO, Radio, radio 6+3 canaux / IO, Radio, radio 6+3 canales                                                                                                                                | -                                                                                                                                          |
|                                                        | configurations / configuraciones                                                             | autoportante, adossée frontale, adossée latérale /<br>autoportante, adosada frontal, adosada lateral                                                                                      | autoportante, adossée frontale, adossée latérale, wall /<br>autoportante, adosada frontal, adosada lateral, wall                           |
|                                                        | mouvement lames / desplazamiento lamas                                                       | 2 moteurs linéaires / 2 motores lineales                                                                                                                                                  | 2 moteurs linéaires / 2 motores lineales                                                                                                   |
|                                                        | mouvement fermetures latérales intégrées /<br>desplazamiento cierres laterales integrados    | motor tubular IO, motor tubular radio, motor tubular estándar /<br>motor tubular IO, motor tubular radio, motor tubular estándar                                                          | -                                                                                                                                          |
|                                                        | tuyau d'évacuation eau intégré / desagüe integrado                                           | √                                                                                                                                                                                         | √                                                                                                                                          |
|                                                        | température de fonctionnement / temperatura de funcionamiento                                | -10°/+50°                                                                                                                                                                                 | -10°/+50°                                                                                                                                  |
|                                                        | niveaux de protection / niveles de protección                                                | moteur linéaire IP66, unité centrales IP54-IP55, alimentations IP67,<br>moteurs tubulaires IP44 / motor lineal IP66, centralitas IP54-IP55,<br>alimentadores IP67, motores tubulares IP44 | moteur linéaire IP66, unités centrales IP54-IP55, alimentations IP67 /<br>motor lineal IP66, centralitas IP54-IP55, alimentadores IP67     |
|                                                        | température couleur lumières led / temperatura color luces led                               | 4000°K (Lumière WHITE) - 2700°K et 3000°K (sur demande, lumière chaude)<br>/ 4000°K (luz WHITE) - 2700°K y 3000°K (a solicitud luz cálida)                                                | 4000°K (Lumière WHITE) - 2700°K et 3000°K (sur demande, lumière chaude)<br>/ 4000°K (luz WHITE) - 2700°K y 3000°K (a solicitud luz cálida) |
|                                                        | panneaux photovoltaïques intégrés / paneles fotovoltaicos integrados                         | √                                                                                                                                                                                         | √                                                                                                                                          |
| accessoires / accesorios                               | stores Zip / toldos Zip                                                                      | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | fermetures intégrées / cierres integrados                                                    | •                                                                                                                                                                                         | -                                                                                                                                          |
|                                                        | fermetures avec vitraux / cierres con acristalamientos                                       | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | éclairage / iluminación                                                                      | LED spot lames, LED spot périmétral, strip LED RGB périmétral /<br>puntos LED lamas, puntos LED perimetrales, strip LED RGB perimetral                                                    | LED spot lames, LED spot périmétral, strip LED RGB périmétral /<br>puntos LED lamas, puntos LED perimetrales, strip LED RGB perimetral     |
|                                                        | détecteur vent / detector viento                                                             | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | détecteur pluie / detector lluvia                                                            | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | capteur température / detector nieve                                                         | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | temperature sensor / sensor temperatura                                                      | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | installation audio intégrée / equipo de sonido integrado                                     | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | misting system                                                                               | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | Gibus Connect (Daisy) / Gibus Remote (T-Mate)                                                | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | chauffages / calefactores                                                                    | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |
|                                                        | appliques / focos                                                                            | •                                                                                                                                                                                         | •                                                                                                                                          |

√ = de série / de serie

• = sur demande / sobre pedido

- = non disponible / no disponible

|                                             |                                                                                                                                                                                                                          | e-varia                                                                                                                             | e-twist                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| garanties et brevets / garantías y patentes | garantie 5 ans / garantía 5 años                                                                                                                                                                                         | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | brevets / patentes                                                                                                                                                                                                       | blade seal, twist motion, side seal, inner guide, quick assembly, snow melt                                                         | blade seal, twist motion, side seal, quick assembly, snow melt                                                                      |
|                                             | hologramme de traçabilité / holograma de localización                                                                                                                                                                    | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
| certifications / certificaciones            | certification résistance au vent / certificación resistencia al viento                                                                                                                                                   | min classe 4 EN 13561 - du degré 7 au degré 12 (échelle Beaufort) / mín. clase 4 EN 13561 - de grado 7 a grado 12 (escala Beaufort) | min classe 4 EN 13561 - du degré 7 au degré 12 (échelle Beaufort) / mín. clase 4 EN 13561 - de grado 7 a grado 12 (escala Beaufort) |
|                                             | résistance à la charge de neige / resistencia a la carga de nieve                                                                                                                                                        | √ (charge de neige en absence de vent) / (peso carga de nieve sin viento)                                                           | √ (charge de neige en absence de vent) / (peso carga de nieve sin viento)                                                           |
|                                             | certification peinture Qualicoat / certificación barnizado                                                                                                                                                               | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | registered design / dibujo registrado                                                                                                                                                                                    | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | certification CE/UKCA EN 13561 - CPR 305/11 - Directive Machines 2006/42/CE - NT EN 60335-1 EN 60335-2-97 / certificación CE/UKCA EN 13561 - CPR 305/11 - Dir. Máquinas 2006/42/CE - NT EN 60335-1 EN 60335-2-97         | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | calculs structuraux conformément à EUROCODES / cálculos estructurales según EUROCÓDIGOS                                                                                                                                  | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | calculs conformément aux normes techniques de construction DM 2018-CNR / cálculos según normas técnicas para las construcciones DM 2018-CNR                                                                              | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | exigences de résistance sismique conformément aux normes techniques pour les constructions DM 2018-CNR et aux Eurocodes / requisitos de resistencia sísmica según normas técnicas construcción DM 2018-CNR y eurocódigos | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | certification EN 60598 Lumières Led / certificación Luces Led                                                                                                                                                            | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | certification EN 62031 Safety Specification Led Lighting / certificación Safety Specification Led Lighting                                                                                                               | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | certification lames brise-soleil gtot EN 14501 / certificación lamas de protección solar g <sup>tot</sup>                                                                                                                | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | certification tissus gtot EN 14501 / certificación telas g <sup>tot</sup>                                                                                                                                                | √                                                                                                                                   | •                                                                                                                                   |
| matériaux et coloris / materiales y colores | certification modules photovoltaïques / certificación módulos fotovoltaicos CE-LVD (BT): EN IEC 61730-1   2; EN IEC 61215-1   2 CE-EMC: EN 61000-6-3, EN IEC 61000-6-1 ROHS: IEC 62321                                   | √                                                                                                                                   | √                                                                                                                                   |
|                                             | matériaux / materiales                                                                                                                                                                                                   | alliages d'aluminium, acier inox / aleaciones de aluminio, acero inoxidable                                                         | alliages d'aluminium, acier inox / aleaciones de aluminio, acero inoxidable                                                         |
|                                             | visserie / tornillería                                                                                                                                                                                                   | acier inox / acero inoxidable                                                                                                       | acier inox / acero inoxidable                                                                                                       |
|                                             | laquages / lacado                                                                                                                                                                                                        | voir page 16 / ver página 16                                                                                                        |                                                                                                                                     |

## Gibus: notre qualité / nuestra calidad



**FR** De la toile aux détails de fabrication, de la production au client: la qualité totale Gibus est synonyme d'excellence dans les tissus, dans les mécanismes et dans la fabrication jusqu'à l'assistance et à la compétence des points de vente.  
**ES** De la lona a los detalles de construcción, de la producción al cliente: la Calidad Total Gibus es excelencia en los tejidos, en los mecanismos y en las elaboraciones hasta llegar a la asistencia y a la competencia que se pueden encontrar en los puntos de venta.



**FR** Nous sommes les premiers à être satisfaits et certains de la qualité de nos produits, c'est pourquoi nous vous les garantissons 5 ans. Les conditions de garantie sont spécifiées dans le "mode d'emploi et d'entretien" fourni avec tous les produits.  
**ES** Estamos muy satisfechos y seguros de la calidad de nuestros productos, por eso se los garantizamos durante 5 años. Las condiciones de garantía están precisadas en el manual "uso y mantenimiento" que acompaña cada producto.



**FR** Des technologies de fabrication avancées et un soin artisanal dans les finitions, pour des mécanismes qui durent et qui fonctionnent parfaitement à long terme.  
 • Structure en alliage léger d'aluminium  
 • Détails en acier inox  
 • Chromatation de l'aluminium pour protéger même les parties les plus distantes et prévenir de l'agression des agents atmosphériques.  
**ES** Avanzadas tecnologías de construcción y esmero artesanal en los acabados, para mecanismos que duran y funcionan perfectamente en el tiempo.  
 • Estructura en aleación ligera de aluminio  
 • Detalles en acero inoxidable  
 • Cromación del aluminio para proteger incluso las partes más apartadas y escondidas de la agresión por parte de agentes externos.



**FR** Une collection de 600 dessins, pouvant être assortis aux autres parties de la structure.  
 De nombreuses possibilités pour un store sur mesure comme dans l'atelier du couturier italien.  
 • Tissus traités TEFLON pour résister au soleil, à la pluie, à la pollution, aux moisissures  
 • Coutures en fil TENARA® garanties 10 ans contre l'usure  
 • Deux séries de PVC occultants spécifiques pour la protection totale soleil-pluie  
 • Nouveaux tissus en polyester pour des meilleures performances  
 • Screen et Soltis pour vous protéger du soleil sans renoncer à la lumière.  
**ES** Una colección de 600 diseños, coordinables con las otras partes de la estructura.  
 Muchas oportunidades para un toldo a medida, como en el taller del sastre italiano.  
 • Tejidos con tratamiento TEFLON para resistir al sol, la lluvia, el smog, el moho  
 • Costuras en hilo TENARA® garantizadas durante 10 años contra el deterioro  
 • PVC oscurecientes específicos para la protección total sol-lluvia  
 • Nuevos tejidos en poliéster para mejores prestaciones.  
 • Screen y Soltis para protegerse del sol sin renunciar a la luz.



**FR** La sécurité certifiée d'une pergola solide et robuste, à l'avant-garde dans le respect des normes de la Communauté Européenne. Marque CE/UKCA obligatoire sur la pergola conformément à la réglementation européenne EN 13561. Gibus teste tous les stores pour garantir la résistance au vent prévue par la réglementation européenne EN 13561. Classe 4.  
**ES** La seguridad certificada de una pérgola sólida y robusta a la vanguardia, en el cumplimiento de las normas de la Comunidad Europea. Marcado CE/UKCA, obligatorio en las pérgolas según la normativa europea EN 13561. Gibus testa todos los toldos para garantizar la resistencia al viento prevista por la norma europea EN 13561. Clasificación al viento: clase 4.



**FR** Le Spécialiste Gibus sera à votre disposition pour toutes les informations spécifiques : pour un contrôle sur place, pour recevoir des conseils appropriés et pour rédiger un devis précis.  
**ES** Para toda la información específica tendrá a disposición al Especialista Gibus: para visitar sus instalaciones y evaluar el proyecto que quiere realizar, para darle los consejos más apropiados y preparar un presupuesto esmerado.



**FR** Gibus utilise un hologramme anti-contrefaçon accompagné d'un code alphanumérique. C'est la signature de l'authenticité et de la qualité Gibus. Un système qui guide le client final, en lui garantissant le maximum de transparence : l'originalité du produit, le lieu de provenance et la qualité des matériaux sont indiqués.  
**ES** Gibus utiliza un holograma anti-falsificación con un código alfanumérico. Es el sello inconfundible de la autenticidad y calidad Gibus. Un sistema que protege al usuario final, garantizando la máxima transparencia: se declaran originalidad, lugar de origen y calidad de los materiales.



**FR** Nous nous certifions, ainsi que nos produits, parce que nous voulons garantir le plus haut niveau de bien-être pour tout le monde. La certification ISO 9001 atteste que le système de gestion de la qualité de l'entreprise a été reconnu comme répondant à une norme d'excellence. La certification ISO 45001 garantit que le système de gestion est conforme à la norme pertinente et communique aux employés et au public que l'entreprise protège la santé et la sécurité de ses travailleurs en fournissant des ressources organisationnelles, instrumentales et économiques.  
**ES** Nos certificamos a nosotros mismos y a nuestros productos porque queremos garantizar el máximo nivel de bienestar para todos. La certificación ISO 9001 atestigua que el sistema de gestión de la calidad de la empresa ha sido reconocido como un estándar de excelencia. La certificación ISO 45001 garantiza que el sistema de gestión se ajusta a la norma correspondiente e informa a los empleados y al público de que la empresa protege la salud y la seguridad de sus trabajadores aportando recursos organizativos, instrumentales y económicos.

# ENERGY PERGOLA

E-VARIA

E-TWIST

santacroce ddc



développé en collaboration avec /  
desarrollado en colaboración con





Votre conseiller  
professionnel :

**FR** Tous les dessins, photos, couleurs et textes sont présentés uniquement à titre d'exemple. C'est pourquoi, ils n'ont aucune valeur contractuelle. Pour toute souscription à un contrat, se référer à la liste de prix Gibus en vigueur. Imprimé par Grafiche Gemma - mai 2023  
**ES** Todas las fotos, dibujos, colores y textos son solamente a título de ejemplo. Por lo tanto no tienen ningún valor contractual. Para la firma del contrato, es necesario consultar el listín de precios Gibus en vigor. Impreso por Grafiche Gemma - Mayo de 2023

**Gibus** Via L. Einaudi, 35 - 35030 Saccolongo (Pd - Italy) - [www.gibus.com](http://www.gibus.com)  
**3D images:** Fragment Architecture - **Graphic design:** Santacroce DDC